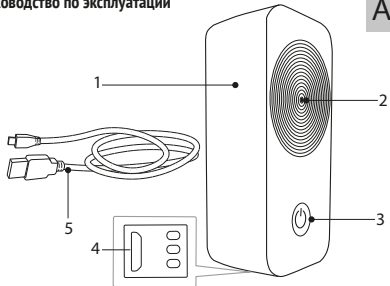


REDMOND

Умная климатическая станция SkyClimate RSC-51S

Руководство по эксплуатации



A1

Если вы не получили требуемое качество обслуживания в сервисе, обращайтесь в головной сервисный центр по контактным данным, указанным в условиях гарантийного обслуживания

RUS

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике REDMOND. REDMOND – это качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем. Умная климатическая станция SkyClimate RSC-51S предназначена для отслеживания температуры, уровня влажности и давления, наличия загрязнений воздуха в помещении.

Хотите узнать больше? Посетите наш сайт www.redmond.com.ua.

Здесь вы найдете актуальную информацию о предлагаемой технике REDMOND и ожидаемых новинках, сможете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию REDMOND и оригинальные аксессуары у ней в нашем интернет-магазине. **Служба поддержки пользователей REDMOND в России: 8-800-200-77-21 (звонок по России бесплатный).**

Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.

Меры безопасности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации прибора. При работе с устройством пользователь должен руководствоваться здравым смыслом, быть осторожным и внимательным.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением техники безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, бытовых помещениях магазинов, офисов или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.
- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).
- Отключайте прибор от электросети при длительном перерыве в использовании или на время очистки.
- Запрещена эксплуатация прибора на открытом воздухе: попадание влаги или посторонних предметов внутрь устройства может привести к его серьезным повреждениям.
- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети. Строго следуйте инструкциям по очистке.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус прибора в воду и помещать его под струю воды!**
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистами авторизованного сервис-центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.
- ВНИМАНИЕ!** Запрещено использование прибора при любых неисправностях.

Технические характеристики

Модель	SkyClimate RSC-51S
Электропитание	5 В ===
Интерфейс	USB
Материал корпуса	пластик
Индикация	светодиодная, звуковая
Тип управления	электронный, дистанционный (технология Ready for Sky)
Стандарт передачи данных	Bluetooth v4.0
Поддержка на операционных системах	iOS, Android
Диапазон измеряемой температуры	от 5 до 65°C
Диапазон измеряемого уровня влажности	от 10 до 80%
Диапазон измеряемого уровня атмосферного давления	от 250 до 800 мм рт.ст.
Диапазон измеряемого уровня загрязненности воздуха	от 0 до 60000 ppb
Срок хранения данных на приборе (без подключения к мобильному устройству)	6 месяцев
Габаритные размеры	90 × 40 × 30 мм
Вес нетто	55 г ± 3%
Длина USB-кабеля	1 м

Комплектация

Умная климатическая станция	1 шт.
USB-кабель	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе постоянного совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

Устройство модели A1

- Корпус прибора
- Индикатор
- Кнопка управления
- Разъем Micro USB
- USB-кабель

I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Аккуратно достаньте изделие и его комплектующие из упаковки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.

Обязательно сохраните на месте предупредительные наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и табличку с серийным номером изделия на его корпусе!

После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.

Перед использованием убедитесь в том, что прибор не имеет повреждений, сколов и других дефектов.

II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Умная климатическая станция SkyClimate RSC-51S снабжена датчиками температуры, влажности, атмосферного давления и загрязненности воздуха. При подключении к электросети станция автоматически сохраняет данные каждые 10 минут. Основной функционал прибора и взаимодействие с другими приборами серии R4S доступны через мобильное приложение Ready for Sky Home, дополнительные опции – при подключении к умному центру управления SkyCenter RSC-11S (приобретается отдельно). При отсутствии синхронизации с мобильным устройством климатическая станция хранит статистику данных за последние 6 месяцев.

- Загрузите приложение Ready for Sky Home из App Store или Google Play (в зависимости от операционной системы мобильного устройства).
- Минимальную поддерживаемую версию операционной системы уточните на официальном сайте компании www.redmond.com.ua или в описании к приложению в магазинах App Store и Google Play.
- Запустите приложение Ready for Sky Home, создайте аккаунт и следуйте появляющимся подсказкам.
- Включите функцию Bluetooth на мобильном устройстве.
- Подключите умную климатическую станцию к электросети с помощью USB-кабеля, прибор подаст три коротких звуковых сигнала, загорится зеленый индикатор.
- Из списка доступных устройств в приложении выберите подключаемый прибор.
- Нажмите и удерживайте кнопку управления на приборе около 5 секунд: прибор подаст три коротких звуковых сигнала, индикатор начнет мигать.
- Отпустите кнопку: начнется процесс синхронизации, в процессе подключения индикатор на приборе мигает. По окончании синхронизации индикатор перестанет мигать, прибор перейдет в режим ожидания.

Если в течение 10 секунд соединение с мобильным устройством не будет установлено, прибор перейдет в режим ожидания.

Для отключения возможности дистанционного управления прибором нажмите и удерживайте кнопку управления около 10 секунд: прибор подаст длинный звуковой сигнал, индикатор мигнет красным. Отпустите кнопку, прибор перейдет в режим ожидания. Для выключения прибора отключите его от электросети.

III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Прежде чем приступать к очистке прибора, убедитесь, что он отключен от электросети. Очищайте корпус изделия мягкой влажной салфеткой или губкой.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды! **ЗАПРЕЩАЕТСЯ использование при очистке прибора грубых салфеток или губок, абразивных паст. Также недопустимо использование любых химически агрессивных веществ.**

Хранение и транспортировка

Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.

При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки. Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Прибор не включается	Прибор не подключен к электросети	Убедитесь, что прибор правильно подключен к электросети
Попытка синхронизации не удалась	Отключена функция Bluetooth на мобильном устройстве	Включите функцию Bluetooth на мобильном устройстве
	Приложение Ready for Sky Home на мобильном устройстве не активно	Откройте приложение Ready for Sky Home на мобильном устройстве
	Синхронизируемые устройства находятся слишком далеко	Синхронизируемые устройства должны находиться в пределах 15 метров друг от друга

В случае если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Внимание! В случае возникновения какого-либо сбоя в работе приложения Ready for Sky Home обращение в сервисный центр не обязательно. Обратитесь в службу технической поддержки REDMOND и получите консультацию наших специалистов по устранению ошибки и/или сбоя в работе Ready for Sky Home. Ваши предложения и замечания по работе приложения будут учтены при очередном обновлении. Контактные данные службы поддержки пользователей продукции REDMOND в вашей стране можно найти на сайте www.redmond.com.ua. Вы также можете получить помощь, заполнив на данном сайте форму обратной связи.

V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия сроком на 12 месяцев с момента приобретения. В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применено в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия и расходные материалы (USB-кабель и т.д.).

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 6-й и 7-й знаки обозначают месяц, 8-й – год выпуска устройства.

0	0	0	0	0	1	1	2	3	3	3	3	3
				1 – месяц производства (01 – январь, 02 – февраль ... 12 – декабрь)								
				2 – год производства (1 – 2011 г., 2 – 2012 г. ... 0 – 2020 г.)								
				3 – серийный номер модели								

Установленный производителем срок службы прибора составляет 3 года со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.

Экологически безвредная утилизация (утилизация электрического и электронного оборудования)

Утилизацию упаковки, руководства пользователя, а также самого прибора необходимо производить в соответствии с местной программой по переработке отходов. Проявите заботу об окружающей среде: не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.

Использованные (старые) приборы не должны выбрасываться с остальным бытовым мусором, они должны утилизироваться отдельно. Владальцы старого оборудования обязаны принести приборы в специальные пункты приема или сдать в соответствующую организацию. Тем самым вы помогаете программе по переработке ценного сырья, а также очистке загрязняющих веществ.

VI. УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Данная программа несет гарантийные обязательства в течение 12 месяцев со дня продажи товара. Сроки действительны только при соблюдении клиентом условий гарантийного обслуживания. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, используемые в промышленных и/или коммерческих целях.

При продаже проследите, чтобы продавец правильно заполнил гарантийный талон, указал серийный номер аппарата, дату продажи, поставил печать, а также подписал продавца. Проверьте изделие, комплектность, техническое состояние, ознакомьтесь с условиями гарантии и поставьте свою подпись.

Не допускается вносить изменения, стирать или переписывать данные, указанные в гарантийном талоне.

- Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:
 - неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства;
 - механическими, тепловыми и иными повреждениями, возникшими по причине неправильной эксплуатации, небрежного отношения или несчастного случая;
 - несвоевременной очисткой фильтров, пылесборников и других частей и аксессуаров, требующих периодической очистки и замены;

- попаданием внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, грызунов и т.д.;
- повреждением электрических шнуров;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в правилах эксплуатации на данное изделие, или с несоответствием стандартным параметрам питающей сети;
- некалкалиброванным измерением и другими вмешательствами, повлекшими изменения конструкции изделия;
- действиями непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния и др.);
- воздействием высоких внешних температур на термостойкие части изделия;
- изменением, удалением или неразборчиво напечатанным серийным номером.

Гарантия не распространяется на узлы, механизмы и аксессуары, имеющие естественный срок износа. В соответствии с руководством по эксплуатации под действие гарантии не подпадают работы по периодическому обслуживанию прибора.

Адрес организации, уполномоченной на принятие претензий от покупателей и производящей ремонт и техническое обслуживание товара: Россия, г. Санкт-Петербург, ул. Шелестовская, д. 1, 000 «Ра сервис». Тел.: 8(812)740-16-28.

Информацию о наличии сервисных центров в вашем регионе и стране можно уточнить на сайте: www.redmond.com.ua/services.

Служба поддержки пользователей в России: тел. 8-800-200-77-41 (звонок по России бесплатный) или +7-812-318-15-49 (Пн-Пт с 9 до 18 по МСК).

Служба поддержки пользователей в Республике Беларусь: тел. 8-820-007-10-211 (звонок по Республике Беларусь бесплатный).

UKR

Перш ніж використовувати даний виріб, уважно прочитайте посібник з його експлуатації і збережіть як довідник. Правильне використання приладу значно продовжить термін його служби.

Заходи безпеки та інструкції, що містяться в цьому посібнику, не охоплюють всі можливі ситуації, які можуть виникнути в процесі експлуатації приладу. Під час використання пристрою користувач повинен керуватися здоровим глуздом, бути обережним і уважним.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Виріб не несе відповідальності за пошкодження, спричинені недотриманням вимог щодо техніки безпеки та правил експлуатації виробу.
- Даний електроприлад призначений для використання в побутових умовах і може застосовуватися в квартирах, замських будинках, готельних номерах, побутових приміщеннях магазинів, офісів або в інших подібних умовах непромислової експлуатації. Промислове або будь-яке інше нецільове використання пристрою вважається порушенням умов належної експлуатації виробу. У цьому випадку виробник не несе відповідальності за можливі наслідки.
- Перед підключенням пристрою до електромережі перевірте, чи збігається її напруга з номінальною напругою живлення приладу (див. технічні характеристики або заводську табличку виробу).
- Відключайте прилад від електромережі при тривалій перерві у використанні або під час очищення.
- Забороною експлуатацію приладу на відкритому повітрі: потрапляння вологи або сторонніх предметів всередину корпусу пристрою може призвести до його серйозних пошкоджень.
- Перед очищенням приладу переконайтеся, що він відключений від електромережі. Чітко дотримуйтеся інструкцій щодо очищення.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ занурювати корпус приладу у воду!

- Даний прилад не призначений для використання людьми (в тому числі дітьми), в яких є фізичні, нервові або психічні відхилення або брак досвіду та знань, за винятком випадків, коли за такими особами здійснюється нагляд або проводиться їхній інструктаж щодо використання даного приладу особою, що відповідає за їхню безпеку. Необхідно наглядати за дітьми, щоб не допустити їхніх строг із приладом, його комплектуючими, а також заводською упаковкою. Очищення й обслуговування пристрою не мають виконувати діти без нагляду дорослих.
- Забороною самостійний ремонт приладу або внесення змін до його конструкції. Ремонт приладу має здійснюватися винятково фахівцем авторизованого сервіс-центру. Некаліфіковано виконана робота може призвести до поломки приладу, травм і пошкодження майна.

УВАГА! Заборонено використання приладу за будь-яких несправностей.

Технічні характеристики

Модель	SkyClimate RSC-51S
Електроживлення	5 В ===
Интерфейс	USB
Материал корпуса	пластик
Индикация	светодиодная, звуковая
Тип управления	электронный, дистанционный (Ready for Sky)
Стандарт передачи данных	Bluetooth v4.0
Поддержка на операционных системах	iOS, Android
Диапазон вирированих температур	від 5 до 65°C
Диапазон вимірюваного рівня вологості	від 10 до 80%
Диапазон вимірюваного рівня атмосферного тиску	від 250 до 800 мм рт.ст.
Диапазон вимірюваного рівня забрудненості повітря	від 0 до 60000 ppb
Термін зберігання даних на приладі (без підключення до мобільного пристрою)	6 місяців
Захист від різкого перепаду напруги	± 3%
Габаритні розміри	90 × 40 × 30 мм
Вага нетто	55 г ± 3%
Довжина USB-кабеля	1 м

Комплектація

Розумна кліматична станція	1 шт.
USB-кабель	1 шт.
Інструкція з експлуатації	1 шт.

Вирібник має право на внесення змін до дизайну, комплектації, а також до технічних характеристик виробу під час вдосконалення своєї продукції без додаткового повідомлення про ці зміни.

Будова приладу A1

- Корпус приладу
- Індикатор
- Кнопка управління
- Роз'єм Micro USB
- USB-кабель

I. ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ВИКОРИСТАННЯ

Обережно дістаньте виріб і його комплектуючі з коробки. Виділіть усі пакункальні матеріали та рекламні наклейки.

Обов'язково збережіть на місці застережні наклейки, наклейки-показкички (за наявності) і табличку з серійним номером виробу на його корпусі!

Після транспортування або зберігання за низьких температур необхідно витримати прилад за кімнатної температури не менше ніж 2 години перед увімкненням.

Перед приготуванням переконайтеся в тому, прилад не має пошкоджень, сколів та інших дефектів.

II. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИЛАДУ

Розумна кліматична станція SkyClimate RSC-51S забезпечена датчиками температури, вологості, атмосферного тиску і забрудненості повітря. При підключенні до електромережі станція автоматично зберігає дані кожні 10 хвилин. Основний функціонал приладу і взаємодія з іншими приладами серії R4S доступні через мобільний додаток Ready for Sky Home, додаткові опції – при підключенні до розумного центру управління SkyCenter RSC-11S (можна придати окремо). При відсутності синхронізації з мобільним пристроєм кліматична станція зберігає статистику даних за останні 6 місяців.

- Завантажте додаток Ready for Sky Home з магазину додатків App Store або Google Play (залежно від операційної системи використовуваного пристрою) на свій смартфон або планшет.

Мінімальну підтримувану версію операційної системи уточніть на офіційному сайті компанії www.redmond.com.ua або в описі до додатка в магазинах App Store і Google Play.

- Запустіть додаток Ready for Sky Home, створіть аккаунт і дотримуйтеся підказок, що з'являються на екрані.
- Завантажте додаток Ready for Sky Home, створіть аккаунт і дотримуйтеся підказок, що з'являються на екрані.
- Завантажте додаток Ready for Sky Home, створіть аккаунт і дотримуйтеся підказок, що з'являються на екрані.
- Підключіть розумну кліматичну станцію до електромережі за допомогою USB-кабелю, пролунають три коротких звукових сигнали, загориться зелений індикатор.
- Із списку доступних пристроїв виберіть прилад, що підключається.
- Натисніть і утримуйте кнопку управління на приладі (близько 5 секунд): пролунають три короткі звукові сигнали, індикатор почне блимати.
- Відпустіть кнопку: почнеться процес синхронізації, індикатор буде блимати. Після закінчення синхронізації індикатор перестане блимати, прилад перейде в режим очікування.

Якщо протягом 10 секунд з'єднання з мобільним пристроєм не буде встановлено, прилад перейде в режим очікування.

Для відключення можливості дистанційного управління приладом і видалення інформації про пристрій, що раніше підключені, натисніть і утримуйте кнопку управління близько 10 секунд: пролунає довгий звуковий сигнал, індикатор перестане блимати. Відпустіть кнопку, прилад перейде в режим очікування. Для виключення приладу відключіть його від електромережі.

III. ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ

Перш ніж розпочати очищення приладу, переконайтеся, що він відключений від електромережі. Протрітьте корпус приладу вологою м'якою тканиною.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ занурювати корпус приладу у воду або поміщати його під струмінь води!

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ використання під час очищення приладу грубих серветок або губок, абразивних паст. Також не можна використовувати будь-які хімічно агресивні або інші речовини.

Зберігання та транспортування

Зберігайте прилад у сухому вентильованому місці, подалі від нагрівальних приладів і прямих сонячних променів.

Під час транспортування та зберігання забороняється піддавати прилад механічному впливу, який може призвести до пошкодження пристрою та/або порушення цілісності упаковок.

Необхідно берегти упаковку приладу від потрапляння води й інших рідин.

IV. ПЕРЕД ЗВЕРНЕННЯМ ДО СЕРВІС-ЦЕНТРУ

Несправність	Можлива причина	Спосіб усунення
Прилад не працює	Прилад не приєднано до електромережі	Переконайтеся, що прилад правильно підключений до електромережі

Заполняется фирмой-продавцом / Заповнюється фірмою-продавцем / Сатушы фирма толтырады / To be filled out by the company of the seller

Гарантийный талон № / Гарантійний талон № / № кепілдік талон / Warranty service coupon №

Вид техники / Вид техніки / Техниканың түрі / Appliance

Модель / Модель / Үлгі / Model /

Дата продажи / Дата продажу / Сатылған күні / Purchase date

Серийный номер / Серийний номер / Сериялык нөмпр / Serial Article Number

Фирма-продавец / Фірма-продавець / Сатушы фирма / Company of the seller

Подпись продавца / Підпис продавця / Сатушының қолы / Seller's Signature

Печать фирмы-продавца / Печатка фірми-продавця / Сатушы фирманың мәрі / Impress of the Company of the Seller

Изделие надлежащего качества, укомплектовано, технически исправно, претензий не имею. С условиями гарантии ознакомлен.

Прилад належної якості, укомплектовано, технічно справний, претензій не маю. З умовами гарантії ознайомлений.

Бұйымның сапасы жарамды, жинақталған, техникалық жөн, шағымым жоқ. Кепілдік шарттармен таныстым.

The appliance is of appropriate quality, in complete set and in full order. I have no claims, and have been acquainted with the warranty service terms and conditions.

Подпись покупателя / Підпис покупця / Сатып алушының қолы / Customer's signature

Информация о произведенных ремонтах / Дані про зроблені ремонти / Жасалған жөндеулер туралы деректер / Information on repairs made

Гарантийный талон № / Гарантійний талон № / № кепілдік талон / Warranty service coupon №

Дата приема / Дата прийому / Кабылданған күні / Reception Date

Дата выдачи / Дата видачі / Берілген күні / Collection Date

Заявленный дефект / Заявлений дефект / Мәлімделген ақау / Claimed defect

Описание ремонта / Опис ремонту / Жөндеудің сипаттамасы / Repair Description

Подпись / Підпис / Қолы / Signature

Печать сервисного центра / Печатка / Сатушы / Impress

Информация о произведенных ремонтах / Дані про зроблені ремонти / Жасалған жөндеулер туралы деректер / Information on repairs made

Гарантийный талон № / Гарантійний талон № / № кепілдік талон / Warranty service coupon №

Дата приема / Дата прийому / Кабылданған күні / Reception Date

Дата выдачи / Дата видачі / Берілген күні / Collection Date

Заявленный дефект / Заявлений дефект / Мәлімделген ақау / Claimed defect

Описание ремонта / Опис ремонту / Жөндеудің сипаттамасы / Repair Description

Подпись / Підпис / Қолы / Signature

Печать сервисного центра / Печатка / Сатушы / Impress

Информация о произведенных ремонтах / Дані про зроблені ремонти / Жасалған жөндеулер туралы деректер / Information on repairs made

Гарантийный талон № / Гарантійний талон № / № кепілдік талон / Warranty service coupon №

Дата приема / Дата прийому / Кабылданған күні / Reception Date

Дата выдачи / Дата видачі / Берілген күні / Collection Date

Заявленный дефект / Заявлений дефект / Мәлімделген ақау / Claimed defect

Несправність	Можлива причина	Спосіб усунення
Вимкнено функцію Bluetooth на мобільному пристрої	Увімкніть функцію Bluetooth на мобільному пристрої	Увімкніть функцію Bluetooth на мобільному пристрої
Спроба синхронізації не вдалась	Додаток Ready for Sky Home на мобільному пристрої не активний	Відкрийте додаток Ready for Sky Home на мобільному пристрої
	Прилад та мобільний пристрій знаходяться дуже далеко один від одного	Перезапустіть, що дистанція між пристроями не перевищує 15 метрів і немає перешкод для проходження радіосигналу. Уникайте потрапляння на прилад прямих сонячних променів

I У разі, якщо *несправність усунути не вдалося, зверніться до авторизованого сервісного центру.*

***УВАГА!** У разі виникнення будь-якого збою в роботі додатка Ready for Sky Home звернення до сервісного центру не обов'язкове. Зверніться до служби технічної підтримки REDMOND і отримайте консультацію наших фахівців із усунення помилки та збою в роботі Ready for Sky Home. Ваші пропозиції та зауваження щодо роботи додатка буде враховано під час чергового оновлення. Контактні дані служби підтримки користувачів продукції REDMOND у вашій країні можна знайти на сайті www.redmond.com.py. Ви також можете отримати допомогу, заповнивши на даному сайті форму зворотного зв'язку.*

V. ГАРАНТІЙНИЙ ОБОВ'ЯЗАННЯ

На даний виріб надається гарантія терміном на 12 місяців з моменту придбання. Протягом гарантійного періоду виготовлювач зобов'язується усунути шляхом ремонту, заміни деталей або заміни усього виробу будь-які заводські дефекти. Гарантія набірває сили тільки в тому випадку, якщо дата покупки підтверджена печаткою магазину і підписом продавця на оригінальному гарантійному талоні. Дійсною гарантія визнається лише в тому випадку, якщо виріб застосовувався відповідно до інструкції з експлуатації, не ремонтувався, не розбирався і не був пошкоджений в результаті неправильного поводження з ним, а також збережена нова комплекність виробу. Дана гарантія не поширюється на природний знос виробу і випадкові матеріали (USB-кабелі і т.д.). Термін служби виробу і термін дії гарантійних зобов'язань на нього обчислюються з дня продажу або з дати виготовлення виробу (у випадку, якщо дату продажу визначити неможливо).

Дату виготовлення приладу можна знайти в серійному номері, розташованому на ідентифікаційній наклеїщі на корпусі виробу. Серійний номер складається з 13 знаків. 6-й і 7-й знаки позначають місяць, 8-й – рік випуску пристрою.

0	0	0	0	0	1	1	2	3	3	3	3	3
<p>1 – місяць виробництва (01 – січень, 02 – лютий, … 12 – грудень)</p> <p>2 – рік виробництва (1 – 2011 р., 2 – 2012 р.,… 0 – 2020 р.)</p> <p>3 – серійний номер моделі</p>												

Встановлений виробником термін служби приладу складає 3 роки з дня його придбання за умови, що експлуатація виробу здійснюється відповідно до цієї інструкції і застосованих технічних стандартів.

Екологічно безпечна утилізація (утилізація електричного й електронного обладнання)
Утилізацію упакувок, посібника користувача, а також самого приладу необхідно здійснювати відповідно до місцевої програми з переробки відходів. Погубрийтеся про навколишнє середовище: не викидайте такі виробки разом із звичайним побутовим сміттям. Використані (старі) прилади не можна викидати з інших побутовим сміттям, їх потрібно утилізувати окремо. Власник старого обладнання зобов'язаний віднести прилади до спеціальних пунктів прийому або здати до відповідних організацій. Так ви допомогаете програмі з переробки цінної сировини, а також очищення забрудненого речовини.

VI. УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Ця програма несе гарантію зобов'язання впродовж 12 місяців з дня продажу товару або з дати виготовлення виробу (у випадку, якщо дату продажу визначити неможливо). Термін дієвої тільки при дотриманні клієнтом умов гарантійного обслуговування. Справжня гарантія не поширюється на вироби, що використовуються з промисловою (або комерційною метою. Під час продажу простежте, щоб продавець поставив заповнені гарантійний талон, вказав серійний номер апарату, дату продажу, країну походження (або комерційного метео. Переверте виріб, комплекність, технічний стан, ознайоміться з умовами гарантії та подставте свій підпис.

Не дозволяється вносити зміни, стирати або переписувати дані, зазначені в гарантійному талоні.

Гарантія не поширюється на вироби з ушкодженнями, викликаними:

- неправильною експлуатацією, недбалим користуванням, неправильним підключенням, недотриманням доданої інструкції;
- механічними, тепловими і іншими ушкодженнями, що виникли унаслідок неправильної експлуатації, недбалою користуванню або нещасного випадку;
- несвоєчасним чищенням фільтрів, пилозбірників і інших частин і аксесуарів, що вимагають періодичного очищення і заміни;
- попаданням всередину сторонніх предметів, рідин, комах, гризунів і так далі;
- ушкодженням електричних кабелів;
- підключенням в мережу з напругою, що відрізняється від вказаної в правилах експлуатації до цього приладу, або з невідповідністю стандартним параметрам мережі живлення;
- некваліфікованим ремонтом і іншими втручаннями, що спричинили зміни конструкції виробу;
- діями нездоланної сили (пожежа, повінь, блискавка та ін.);
- дією високих зовнішніх температур на нетерmostійні частини виробу;
- зміною, видаленням або неробочим надрукованим серійним номером.

Гарантія не поширюється на вузли, механізми і аксесуари, що мають природний термін зносу (щітки для пилососів, металеві чайні мушкетери й форми для випікання з антипригарним покриттям, сітка-ніж для сокотримача, ножі, мішки-пилосбірники, змієні фільтри, шамуні, рідини і так далі), а також акумуляторні джерела живлення і батареї живлення. Відповідно до посібника з експлуатації, під дію гарантії не потрапляють роботи з періодичного обслуговування приладу.

Інформацію про наявність сервісних центрів у вашому регіоні можна уточнити на сайті www.redmond.compy/services.

KAZ

I Пайдаланар алдында пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз да, оны ыңықтамалық ретінде сақтап қойыңыз.*Аспапты дұрыс пайдалану оның қызметінің мерзімін ұзартады.*

Бұл нұсқаулықтағы қауіпсіздік шаралары мен нұсқаулар құралды қолдану кезінде туындауы мүмкін барлық жағдайларды қамтымайды. Бұл құрылғымен жұмыс кезінде қолданушы ақылға сүйеніп, абай әрі мұқият болуы тиіс.

САҚТАНУ ШАРАЛАРЫ

- Өндіруші қауіпсіздік техникасының талаптарын және бұйымды пайдалану ережелерін сақтамаудан туындаған зақымдар үшін жауап бермейді.
- Бұл электр аспап патерлерде, қала сыртындағы үйлерде, қоңақ үй нөмірлерінде, тұрмыстық нөмірлерде, дүкендердің тұрмыстық бөлмелерде, өфистер мен өнеркәсіптік емес пайдаланудың кез келген басқа осындай жағдайларда пайдаланыла алады. Құрылғыны өнеркәсіптік немесе кез келген мақсатсыз пайдалану бұйымды тиісті түрде пайдалану шарттарын бұзу болып саналады. Бұл жағдайда өндіруші ықтимал садаларлар үшін жауап бермейді.
- Құрылғыны электр желісіне қосар алдында оның кернеуі аспаптың номиналды кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз (бұйымның техникалық сипаттамалары немесе зауыттық кестесін қараңыз).
- Қолданыстағы ұзақ үзіліс кезінде немесе тазалау уақытында құралды электр жүйесінен ажыратыңыз.
- Аспапты ашық ауада пайдалануға тыйым салынады: құрылғы корпусының ішіне су немесе бөгде заттардың түсуі оны қатты зақымдауы мүмкін.
- Аспапты тазалар алдында оның электр желісінен өшіріліп, толық суығанына көз жеткізіңіз. Аспапты тазалау бойынша нұсқауларды қаңаң ұстаныңыз.

I *Аспап корпусын суға батыруға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!*

- Бұл аспап физикалық жүйке немесе психикалық ауытқулары бар немесе тәжірибесі мен білімі жетпейтін адамдардың (оның ішінде балалардың) қолдануына арналмаған, мұндай тұлғалар қадағаланып, олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлға

осы аспапты қолдануға қатысты нұсқау жасалған жағдайлардан басқа. Балалардың аспаппен, оның жинақтаушыларымен, сонымен қатар зауыттық орамымен ойнауына жол бермеу мақсатында қадағалап отыру қажет. Құрылғыны тазалау және қызмет көрсетуді балалар ерекшеліктері қарауынсыз жасамауы тиіс.

- Аспапты өзіңіздің жекеңізге немесе құрылғымаңыз өзгеріс енгізуге тыйым салынады. Қызмет көрсету және жөндеу бойынша барлық жұмыстарды авторландырылған сервіс-орталық жасауы керек. Біліктісіз жасалған жұмыс аспаптың бұзылуына, жаракат пен мүлік зақымдануына әкеліп соқтыруы мүмкін.

HAZAP AУДAPЫҢЫЗ!*Аспапты кез келген ақуларда пайдалануға тыйым салынады.*

Техникалық сипаттамалар

Үлгі	SkyClimate RSC-51S
Электрлік қорек	5 В ===
Интерфейс	USB
Корпусының материалы	пластик
Индикациясы	светодиодтік, дыбыстық
Басқару түрі	электрондық, қашықтықтан (Ready for Sky)
Деректері беру стандарты	Bluetooth v4.0
Операциялық желілерінде қолдау	iOS, Android
Өлшенетін температуралар диапазоны	5°С-ден 65°С-ге дейін
Өлшенетін ылғалдылық деңгейінің дыпазоны	10%-дан 80%-ға дейін
Өлшенетін атмосфералық қысым деңгейінің диапазоны	сынап бағ: 250 мм-ден 800 мм-ге дейін
Ауаның өлшенетін ластану деңгейінің диапазоны	0 ррб-дан 60000 ррб-ға дейін
Аспаптағы деректерді сақтау мерзімі (мобильді құрылғыға қоспастан)	6 ай
Габаритті өлшемдер	90 × 40 × 30 мм
Таза салмақ	55 г ± 3%
Ұзындығы USB-кабель	1 м

Жинақ
Ақылды климаттық станция.
1 дана
USB-кабель.
1 дана
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық.
1 дана

I *Өндіруші желісі өзгерістер туралы қосымша хабарландырусыз өз өнімдерін жетілдіру барысында дизайн, жинақтауға, сонымен қатар бұйымның техникалық сипаттамаларына өзгерістер енгізуге құқылы.*

Аспапты құрылымы A1

- | | |
|----------------------|------------------------|
| 1. Корпус | 4. Micro USB жалғағышы |
| 2. Индикаторы | 5. USB-кабель |
| 3. Басқару батырмасы | |

I. ПАЙДАЛАНА БАСТАУ АЛДЫНДА

Бұйым мен оның құрамдастарын қоратпан абайлап шығарыңыз. Барлық орау материалдары мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.

I *Корпустағы ескертетін жапсырма, жапсырма-көрсеткіш (бар болса) және бұйымның сериальқ нөмірі бар кестешені орындай міндетті түрде сақтаңыз!*

Тасымалдау немесе тімен температураларда сақталған соң аспапты қосар алдында кем дегенде 2 сағатқа бөлме температурасында ұстау керек.

Әзірленген алдында құрылғы сыртқы және көзге көрінетін ішкі бөліктерінде зақым, жарық және басқа ақау жоқтығына көз жеткізіңіз.

II. ҚҰРАЛДЫ ПАЙДАЛАНУ

SkyClimate RSC-51S ақылды климаттық станциясы температура, ылғалдылық, атмосфералық қысым және ауаның ластануы датчиктерімен жабдықталған. Электр желісіне қосқан кезде станция автоматты түрде әр 10 минут сайын өзшемер жасайды. Аспаптың негізгі ақтарымы Red45 сериальқ басқа аспаптармен өзара әрекеттесуі Ready for Sky Home мобильді қосымшасы арқылы қолжетімді болады, қосымша опциалары – SkyCenter RSC-115 ақылды басқару орталығына қосылған жағдайда қолжетімді болады (бөлек сатып алынады). Мобильді құрылғымен синхрондау болмаған жағдайда климаттық станция соның 6 айды деректерді статистикасын сақтайды.

• Өзіңіздің плашетіңізге немесе смартфонныңызға (қолданылатын құрылғының операциялық жүйесіне байланысты) App Store немесе Google Play қосымшалар дүкенінен Ready for Sky Home қосымшасын жүктеңіз.

I *Минималды қолдатылты операциялық жүйені компанияның www.redmond.company.rp.com сайтында немесе App Store және Google Play дүкендеріндегі қосымшаның сипаттамасынан анықтаңыз.*

- Ready for Sky Home қосымшасы іске қосынсыз, аккаунтты жасасаңыз және экранды қомкеші сөздерді орындап отырыңыз.
- Ұялы құрылғыда Bluetooth функциясын қосыңыз.
- Ақылды климаттық станцияны USB-кабельдің көмегімен электр желісіне қосыңыз, аспаптан үш қысқа дыбыстық сигнал естіледі де, жасыл индикатор жанады.
- Қол жетімді құралдар тізімінен қосылатын құралды таңдап алыңыз.
- Күралдағы басқару тегіні басып, ұстан тұрыңыз (5 секунд шалмасызда): құрал үш қысқа дыбыстық белгі береді, индикатор жыпылықтай бастайды.
- Тегітті жіберіңіз: синхронизация процесі басталады, индикатор жыпылықтайды. Синхронизация біткеннен соң индикатор жыпылықтауды тоқтатады, құрал күту режиміне көшеді.

I *Егер 10 секунд ішінде ұялы құрылғымен жағанбайтын болса, құрал күту режиміне ауысады.*

Құралды қашықтықтан басқару мүмкіндігін ажырату үшін және бұған дейін қосылған құрылғылар туралы ақпаратты өшіру үшін басқару тегінің басынсыз және 10 секунд-ші ұстап тұрыңыз: құрал ұзақ дыбыстық белгі береді, индикатор жыпылықтауды тоқтатады. Батырманы жіберіңіз, құрал күту тәртібіне өтеді. Аспапты сөндіру үшін, оны электр желісінен ажыратыңыз.

III. АСПАП КҮТІМІ

Құралды тазалауға кіріспес бұрын, оның электр желісінен ажыратылғанына көз жеткізіңіз. Құралдың тұрқын жұмсақ матамен сүртіп отырыңыз.

I *Аспап корпусын суға батыруға немесе суығынана түсіруге ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!*

Аспапты тазалағанда қатты майлықты немесе зубкина, абразивті пастаны пайдалануға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ. Сонымен қатар, кез келген химиялық агрессивті немесе заттар үшін қолдануға басқа заттарды пайдалануға болмайды.

Сақтау және тасымалдау

Құралды құрғақ желденетін жерде жылыту аспаптарынан алыс және тікелей күн сәулелерден алыс сақтаңыз.

Тасымалдау және сақтау кезінде құралдың зақымдануына және/немесе ораманың бүтіндігіне әкелуі мүмкін құралды механикалық әсерлерге ұшыратуға тыйым салынады. Құралдың орамасын су мен басқа да сұйықтықтардан сақтау қажет.

IV. СЕРВИС-ОРТАЛЫҚҚА ЖОЛЫҒАР АЛДЫНДА

Ақулық	Мүмкін болатын себептері	Жою әдістері
Құрал іске қосыма йтп	Құрал электр желісіне қосылмаған	Құралды электр желісіне қосыңыз
Синхронизациялау әрекеті сәтсіз болды	Ұялы құрылғыда Bluetooth функциясы ажыратылған	Ұялы телефонда Bluetooth функциясын қосыңыз
	Ұялы құрылғыдағы Ready for Sky Home қосымшасы белсенді емес	Ұялы құрылғыдағы Ready for Sky Home қосымшасын ашыңыз
	Құрал пен мобильдік құрылғы бір бірінен өте алыс жерде болады немесе радиосигнал көдерігін кездестірді	Құрылғылардың арасындағы қашықтықтың радио-сигналдың өтуі үшін 15 метрден аспайтынына және кедергілер жоқ екеніне көз жеткізіңіз

I *Егер қателікті дұрыстай алмасаңыз, авторизацияланған сервістік орталыққа жүгініңіз.*

HAZAP AУДAPЫҢЫЗ! *Ready for Sky Home қосымшасының жұмысында қандай-да бір істен шығу орын алған кезде сервістік орталыққа жүгіну міндетті емес. REDMOND техникалық қолдау қызметіне барыңыз және Ready for Sky Home жұмысындағы істен шығу және/немесе қателестерді жою бойынша білің мөмин дәрден кенес алыңыз. Сіздің ұсынустарыңыз бен қосымшаның жұмыс жөніндегі ескертулеріңіз кезекті жаңарту кезінде ескерілетін болады. Сіздің еліңіздегі REDMOND өнімінің пайдаланушыларын қолдау қызметінің бойынсы мәліметтерін www.redmond.company сайтынан қарауға болады. (Сзе осы сайттағы кері байланыс нысанын толтыра отырып көмекті алуға болады.*

V. КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйымға сатып алынған саттен 12 ай мерзіміне кепілдік беріледі. Өндіруші кепілдік кезеңі ішінде жөндеу, бөлшектерді ауыстыру немесе бүкіл бұйымды ауыстыру жолымен кез келген зауыттық ақауларды жоюға міндеттенеді. Кепілдік тек сатып алу күні тұнұсқалық кепілдік талонында дүкен мөрмен және сатушы қолымен расталған жағдайда ғана қушіне енеді. Осы кепілдік тек бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес қолданылған, жөндеілмеген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істемеу нәтижесінде зақымданбаған, сонымен қатар бұйымның толық жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бұйымның табиғи тозуына және шығын материалдарына таралмайды (USB-кабель т.б.).

Бұйымның қызмет мерзімі мен оған кепілдікті міндеттемелердің қолдансы мерзімі бұйым сатылған немесе өндірілген кезден есептеледі (егер сату күнін анықтау мүмкін болмаса).

Аспап өндірілген күнді бұйым корпусының сәйкестендіру жапсырмасындағы сериальқ нөмірден табуға болады. Сериальқ нөмір 13 белгіден тұрады. 6-шы және 7-ші белгілер айды, 8-ші – құрылғының шығарылған жылын білдіреді.

0	0	0	0	0	1	1	2	3	3	3	3	3
<p>1 – өндірілген айы (01 – қаңтар, 02 – ақпан, … 12 – желтоқсан)</p> <p>2 – өндірілген жылы (1 – 2011 ж., 2 – 2012 ж., … 0 – 2020 ж.)</p> <p>3 – үлгінің сериальқ нөмірі</p>												

Өндіруші бекіткен аспаптың қызмет ету мерзімі бұйымның пайдаланылуы осы нұсқаулық пен қолданылатын техникалық стандарттарға сәйкес жүруі жағдайында сатып алынған күнінен 3 жылды құрайды.

Экологиялық зиянсыз қадеге жарату (электрлік және электрондық жабдықтарды қадеге жарату)

Орамның пайдаланушы нұсқаулығының, сонымен бірге құралдың өзінің қадеге жаратылуын қалдықтады қайта өңдеу бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес іске асыру қажет. Қоршаған ортаға қақморлық таңытыңыз: оңай бұйымдарды қадімгі тұрмыстық қоқсытармен бірге лақтырмаңыз.

Пайдаланған (ескі) құралдар қалған тұрмыстық қоқыстармен лақтырылмауы тиіс, олар бөлек қадеге жаратылуы қажет. Ескі жабдық иелері құралдарды арнайы қабылдау пунктерінде әкелуге немесе сәйкес ұймдарға тапсыруға міндетті. Бұнымен сіз құнды шикізатты қайта өңдеу, сонымен қатар ластанушы заттарды тазалау бойынша бағдарламасына көмектесесіз.

VI. КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУДІҢ ШАРТТАРЫ

Осы бағдарламаға тауар сатылған күннен 12 ай ішінде кепілдік міндеттемелерді қамтиды немесе өндірілген кезден есептеледі (егер сату күнін анықтау мүмкін болмаса). Тек клиент кепілдік қызмет көрсету шарттарын ұстансаңа ғана мерзімдер қолданылады.

Осы кепілдік өнеркәсіптік және/немесе коммерциялық мақсатта пайдаланылатын бұйымдарға таралмайды.

Сату кезінде сатушы кепілдік талонын дұрыс толтыруын, аппараттарын сериальқ нөмірін, жанытқыштылығын, техникалық жағдайын тексеріңіз, кепілдік шарттарымен танысып, қол қойыңыз.

Кепілдік талонында көрсетілген деректерге өзгеріс енгізуге, өшіруге немесе қайтадан жазауға болмайды.

Кепілдік келесіден туындаған зақымдары бар бұйымдарға таралмайды:

- дұрыс пайдаланбау, ұқпсыз қолдану, дұрыс қоспау, ілеспе нұсқаулықты қоспау;
- дұрыс пайдаланбау, ұқпсыз қолдану немесе жазатайым оқиға себебінен туындаған механикалық, жылулық және басқа зақымдардан;
- тазалал және ауыстырып тұруды талап ететін сүзгілерді, шаң жинағыштарды және басқа бөліктер мен аксессуарларды уақытында тазаламаудан;
- ішіне бөлге зат, сұйықтық, жандіктер, кемпіршіттер және т.б. түсінуінен;
- электр бауы зақымдануынан;
- осы бұйымды пайдалану ережелерінде көрсетілгенінен басқа кернеумен немесе қоректендіретін желінің стандартты параметрлеріне сәйкес келмейтін желіге қосудан;
- бұйым құрылымы өзгерістерін туындатқан біліксіз жөндеуден және басқа арнаудан;
- тойтарылмас күш әсерінен (арт, тасқын, найзағай және басқа);
- бұйымның ыстыққа төзімді емес бөліктеріне жоғары сыртқы температураның әсерінен;
- сериальқ нөмірі өзгертілген, жойылған немесе анық болмағандан.

Кепілдік нақты тозу мерзімі бар тораптар, механизмдер мен аксессуарларға (шаң сорғыш шетқалары, мультисіңгіршітердің металл табқатары мен күйкіке қарсы жабыдықшалары бар пісіруге арналған қалыптар, шырын сыққыштардың тор-пышақтары, пышақтар, қатпар-шаң жинағыштар, ауыстырылатын сүзгілер, сусыбандар, сұйықтақтар және т.б.), сонымен қатар акумуляторлық қоректену көздеріне жоқ қоректену батареяларына таралмайды. Пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес кепілдіктің әрекетіне аспапқа кезекті қызмет көрсету бойынша жұмыстар жатпайды.

Сіздің аймақта сервістік орталықтардың бары туралы ақпаратты сондай-ақ www.redmond.company/services сайтынан нақтылауға болады.

Қазақстан Республикасында пайдаланушы қолдау қызметі: тел. 8-800-080-53-36 (Қазақстан Республикасы бойынша телефон соғу тегін).

ENG

I *Carefully read all instructions before operating the appliance and save them for future reference. By carefully following these instructions you can considerably prolong the service life of your appliance.*

The safety measures and instructions contained in this manual do not cover all possible situations that may arise during the operation of the appliance. When operating the device the user should be guided by common sense, be cautious and attentive.

IMPORTANT SAFEGUARDS

- The manufacturer is not responsible for injuries caused by failure to comply with the safety requirements and operation rules of the appliance.
- This appliance is intended to be used for nonindustrial use in household and similar spheres of application: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments, farm houses, by clients in hotels, motels and other residential environments. Industrial application or any other misuse will be regarded as violation of proper service conditions. Should this happen, manufacturer is not responsible for possible consequences.
- Before plugging in the appliance ensure that the circuit voltage matches operating voltage of the appliance (see technical specifications or manufacturer’s plate on the appliance).
- Unplug the device if it’s not used for a long time or when cleaned.
- Do not operate the appliance outdoors If water or any foreign object gets into the device housing it may result in serious damage of the appliance.
- Always unplug the device and let it cool down before cleaning. Follow cleaning and general maintenance guidelines when cleaning the unit.

I *DO NOT immerse the housing in water!*

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- No modifications or adjustments to the product are allowed. All the repair works should be carried out by an authorized service centre. Failure to do so may result in damage and property damage or injury.

I *CAUTION! Do not use the appliance in case of any malfunctions.*

Technical Specifications